صفحه 1 از 4 =

کا، شناسی





تعداد سوالات: تستى: ٣٠ تشريحى: . سرى سوال: يك ١ زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۸۰ تشریحی: ۰ عنوان درس: بررسی آثار ترجمه شده اسلامی 1 رشته تحصیلی/کد درس: مترجمی زبان انگلیسی ۱۲۱۲۰۸۲ - ، زبان وادبیات انگلیسی ۱۲۱۲۱۲۹ 1-.... for nobody attains felicity but he who follows His directions. felicity means: **1.** پيروزى خشنودي .3 توانگری .4 ,هایی 2 2-..... for the soul incites to evil. "incites to" means: 3. goes 2. answers 1. implies 4. drives 3-to recite His signs to them and to purify them. sign means: 1. name 2. relevation 3. description 4. discipline 4-That is the bounty of God He gives it to whom He will. bounty means: فضا ، 2 3. حمت عدالت .4 نعمت .1 5-Control your desire and restrain your soul from what is not lawful to you. desire means: هوا 1. 2. غرور خشم 3. مکر 4. ۶- انان بر هدایتی از پروردگار خویش اند. guideline . * guidance . T obligation . 7 assignment .1 ۷- و این که کسانی که به اخرت ایمان نیاوردند برای انان عذاب دردناکی مهیا کرده ایم. torment . F mannerism . T hindrance . Y function .1 8-"enfeeblement of the religion" سستی در دین تحريف دين تبليغ دين 4. ثبات در دین .1 9-Let the dearest of your affairs be those which are....most inclusive in justice and most comprehensive in establishing the content of the subjects. "most inclusive" means: فراگير ترين 1. کهن ترین 2. استوارترین 3. ثابت قدم ترین 4. ۱۰ هرگز از گذشت پشیمان مباش و به کیفر شادمانی مکن. Never repent of pardoning or be affection in punishing .1 Never be repentant of pardon or relentant in retributing . T

Never be regretful of pardon or rejoice at punishment . f

Never repent of forgiving or be merciful in punishing .**

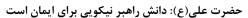
كارشناسي





تعداد سوالات: تستى: ٣٠ تشريحي: ٠ سری سوال: ۱ یک زمان آزمون (دقیقه): تستی : ۸۰ تشریحی: ۰ عنوان درس: بررسی آثار ترجمه شده اسلامی 1 رشته تحصیلی/کد درس: مترجمی زبان انگلیسی ۱۲۱۲۰۸۲ - ، زبان وادبیات انگلیسی ۱۲۱۲۱۲۹ 11-God has sent a seal on their hearts. seal means: مُهر 2. **1.** ترس ثبات .4 عذاب 3. 12-You will find the best of substitutes for them. substitute means: اموزنده .2 یاریگر 4. جانشين 3. حاكم 1. ۱۳- و از خدا پروا کنید شاید مورد رحم واقع شوید. and fear Allah so that you may be given beneficence .1 and fear God haply so you will find mercy . Y and fear ye God that ye may receive His mercy . T and remain conscious of God so that you might be graced with His mercy . * 14-O believers devour not usury. usury means: ربا 4. رشوه .2 مال دزدي ،3 فريب 1. 15-We grant them indulgence only that they may increase indulgence means: 2. صب سعه صدر 3. مهلت .1 توانگری 4. 16-..... and he who most deserves your mistrust is he who has done badly when you have tested him. mistrust means: 3. belief 2. suspicion 1. deception 4. confidence 17-..... so God multiplies unto whom He will. multiplies means: 1. confesses 2. gives abundance 3. makes a collection 4. gives validity 18-O believers void not your almsgiving with reproach and injury. almsgiving means: کار نیک .4 شکیبایی 2. جهاد صدقه 3. 19-Now soldiers by the leave of God are the fortress of the subjects. subjects means: عنگجویان 2. خردسالان 4. جوانان 3.

کارشناسی





تعداد سوالات: تستى: 30 تشريحي: 0 سرى سوال: يك ١ زمان آزمون (دقیقه): تستی : ۸۰ تشریحی: ۰ عنوان درس: بررسی آثار ترجمه شده اسلامی 1 رشته تحصیلی/کد درس: مترجمی زبان انگلیسی ۱۲۱۲۰۸۲ - ، زبان وادبیات انگلیسی ۱۲۱۲۱۲۹ 20-Satan promises you poverty and bids you unto indecency. indecency means: قتا ، 2 رشوه 4. فحشا 1. 3. (53;3 ٢١− اي كساني كه ايمان داريد انفاق كنيد......قبل از ان كه روزي فرا رسد كه نه دوستي اي باشد و نه شفاعتي. interchange . ٣ interaction . * intercession . 7 interconnection .1 22-According to Nida and Taber (1969) the traditional focus of attention in translation was on 1. word 2. sentence 3. paragraph 4. clause 23-..... or lest you say our fathers were idolaters. idolater means: عنگجو 2. مشرک .3 خداپرست 4. جوانمرد 1. 24-It is He who has appointed you viceroys in the earth. viceroy means: خليفه 4. عيرتمند 2. **1.** توانمند ازاده .3 25-..... there upon investigates frequently his execution of the law. investigate means: 3. eradicate 2. erect 1. check 4. cheer ۲۶ تا می توانی عیب مردم را بیوشان. conceal the faults of men to the extent possible .1 hide the vices of the people so far as you can . T veil the imperfection of the people to the extent you are able . " cover the shortcomings of the people so far as it is possible . * 27-It was by some mercy of God that thou wast gentle to them. gentle means: نرمخو 2. بخشنده 1. صادق قابل اعتماد 4. ۲۸ و کسانی را که در راه خدا کشته می شوند مگویید مرده اند. And say not to those who have been slain for God's sake they died .1

And do not speak to those who are slain in Allah's way as dead . T

And speak not those slain in the cause of God they are dead . T

And do not say of those slain in God's way they are dead . *

كارشناسي



مرکز آزمون وسنجش حضرت علی(ع): دانش راهبر نیکویی برای ایمان است				
سری سوال : ۱ یک	دقیقه): تستی : ۸۰٪ تشریحی : ۰		تعداد سوالات: تستى: ٣٠ تشريحى: .	
	، انگلیسی۱۲۱۲۱۲۹		عنـــوان درس: بررسی آثار ترجمه شده اسلام رشته تحصیلی/کد درس: مترجمی زبان انگلیس	
29-Truly the destruction of the earth only results from the destitution of its inhabitants. destitution means:				
1. فقر	2. خلت	3. _{كفر}	خود رایی 4۰	
			۳۰ − او مبتلا به خست است.	
He is	s afflicted by niggardliness . ٢	He is ove	He is overpowered by cowadliness .1	
He has been overcome by miserliness ۴ He is overtaken by avariciousness ۴			vertaken by avariciousness . ٣	